31996R2193

1996.11.16. *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* L 293/1

A BIZOTTSÁG 2193/96/EK RENDELETE

(1996. november 15.)

az intervenciós hivatalok birtokában lévő gabonafélék értékesítési eljárásának és feltételeinek megállapításáról szóló 2131/93/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a Bizottság 923/96/EK rendeletével [1] módosított, a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló 1992. június 30-i 1766/92/EGK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 5. cikkére,

mivel a legutóbb a 120/94/EK [3] rendelettel módosított 2131/93/EGK bizottsági rendelet [4] megállapítja az intervenciós hivatalok birtokában lévő gabonafélék értékesítésére vonatkozó eljárást és feltételeket;

mivel a tengeri kikötőkkel nem rendelkező tagállamokban az eladásra kínált gabonafélékre pályázati ajánlatot tevők magasabb szállítási költségeket kénytelenek fizetni; mivel az ilyen többletköltségek miatt a gabonát az említett tagállamokból nehezebb exportálni, ami főként többletköltségekkel jár; mivel az ajánlatok összehasonlíthatósága érdekében, ennek megfelelően rendelkezni kell arra vonatkozóan, hogy egyes esetekben lehetőség legyen a raktározási hely és a kiléptetési hely közötti legalacsonyabb szállítási költségek finanszírozására; mivel a 2131/93/EGK rendelet 7. cikkét a szállítási költségek tekintetében ennek megfelelően kell alkalmazni;

mivel a legutóbb az 1384/95/EK rendelettel [5] módosított, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazásának közös részletes szabályai megállapításáról szóló 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet 18. cikke [6] általános szabályokat állapít meg a fogyasztásra bocsátáshoz szükséges vámkezelés elvégzésének igazolása tekintetében; mivel a 2131/93/EGK rendelet 17. cikke megállapítja azokat a rendelkezéseket, amelyekkel tengeri úton történő export esetén a fizetett ár és a közösségi piacon való viszonteladásnál alkalmazott ár közötti különbözet fedezésére szolgáló biztosíték felszabadítható; mivel annak elkerülésére, hogy a közösségi export túlnyomó része esetében ne kelljen a rendeltetési kikötőbe történő megérkezést igazolni, a legutóbb a 95/96/EK rendelettel [7] módosított 1501/95/EK bizottsági rendelet [8] a pályázati felhívásban meghatározott visszatérítések kifizetése tekintetében ugyanazokat a rendelkezéseket állapítja meg;

mivel az intervenciós gabona exportjának helyzete ugyanolyan, mint a szabad piacról történő gabonaexporté; mivel az egységesség és a következetesség érdekében ennek megfelelően ugyanazt a rendszert kell alkalmazni a visszatérítés kifizetése tekintetében, de kizárólag azokban az esetekben, amikor a Svájc vagy Liechtenstein és egyéb harmadik ország közötti visszatérítés eltérő, vagy ha a sikeres ajánlattevő előre rögzíti a legalacsonyabb szokásos visszatérítést; mivel a 2131/93/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell;

mivel az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban állnak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

[1] HL L 126., 1996.5.24., 37. o.
[2] HL L 181., 1992.7.1., 21. o.
[3] HL L 21., 1994.1.26., 1. o.
[4] HL L 191., 1993.7.31., 76. o.
[5] HL L 134., 1995.6.20., 14. o.
[6] HL L 351., 1987.12.14., 1. o.
[7] HL L 18., 1996.1.24., 10. o.
[8] HL L 147., 1995.6.30., 7. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2131/93/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. a 7. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„2a. Ha azonban a tagállamok nem rendelkeznek tengeri kikötővel, rendelkezni lehet arra vonatkozóan, hogy az előző bekezdéstől el lehet térni a raktározási hely és a kilépési hely közötti legalacsonyabb szállítási költség finanszírozása érdekében";

2. az alábbi 17a. cikkel egészül ki:

„17a. cikk

A 3665/87/EGK rendelet 18. cikkétől eltérően, abban az esetben, ha

– a pályázati ajánlat benyújtásának napján a Svájc vagy Liechtenstein esetében alkalmazható visszatérítés eltér a harmadik országok esetében alkalmazható visszatérítéstől,

– a sikeres ajánlattevő előre meghatározta a legalacsonyabb szokásos visszatérítést, amely eltér a Svájc vagy Liechtenstein esetében alkalmazható visszatérítéstől;

a fogyasztásra bocsátáshoz szükséges vámkezelés elvégzésének igazolása nem szükséges a visszatérítés kifizetéséhez, amennyiben a piaci szereplő igazolja, hogy legalább 1 500 tonna gabonatermék tengeri hajón elhagyta a Közösség vámterületét.

Ennek igazolása úgy történik, hogy a 3665/87/EGK rendelet 6. cikkében említett, az illetékes hatóság által hitelesített ellenőrző példányon, az egységes vámokmányon vagy nemzeti okmányon a következő bejegyzés szerepel, amely igazolja, hogy az áru elhagyta a Közösség vámterületét:

Exportación de cereales por vía marítima; artículo 17 *bis* del Reglamento (CEE) nº 2131/93

Eksport af korn ad søvejen — Artikel 17a i forordning (EØF) nr. 2131/93

Ausfuhr von Getreide auf dem Seeweg — Verordnung (EWG) Nr. 2131/93 Artikel 17a

Η εξαγωγή των σιτηρών διά αλασσίας οδού — Κανονισμός (ΕΟΚ) αρι. 2131/93, άρρο 17α

Export of cereals by sea — Article 17a of Regulation (EEC) No 2131/93

Exportation de céréales par voie maritime — Règlement (CEE) nº 2131/93, article 17 bis

Exportazione di cereali per via marittima — Regolamento (CEE) n. 2131/93, articolo 17 bis

Uitvoer van graan over zee — Verordening (EEG) nr. 2131/93, artikel 17 bis

Exportação de cereais por via marítima — Artigo 17º.A, Regulamento (CEE) nº. 2131/93

Viljan vienti meriteitse — Asetus (ETY) N:o 2131/93 17a artikla

Export av spanmål sjövägen — artikel 17a i förordning (EEG) nr 2131/93."

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1996. november 15-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja